

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

A BÍRÓSÁG

A Bíróság (első tanács) 2007. június 14-i ítélete (a Symvoulio tis Epikrateias [Görögország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Medipac-Kazantzidis AE kontra Venizeleio-Pananeio (PE.S.Y. KRITIS)

(C-6/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Áruk szabad mozgása – 93/42/EGK irányelv – CE-jelöléssel ellátott orvostechnikai eszközök kórház általi beszerzése – Védintézkedések – Árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződés – A 93/36/EGK irányelv alkalmazhatóságára vonatkozó küszöbértéket el nem érő szerződés – Az egyenlő bánásmód elve és az átláthatóság kötelezettsége)

(2007/C 183/02)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

Symvoulio tis Epikrateias

Az alapeljárás felei

Felperes: Medipac-Kazantzidis AE

Alperes: Venizeleio-Pananeio (PE.S.Y. KRITIS)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Symvoulio tis Epikrateias – Az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/36/EGK tanácsi irányelv (HL L 199., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 6. fejezet, 2. kötet, 110. o.) és az orvostechnikai eszközökről szóló, 1993. június 14-i 93/42/EGK tanácsi irányelv (HL L 169., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 13. fejezet, 12. kötet, 82. o.) értelmezése – CE-jelölést viselő termékek vonatkozó ajánlat elutasítása – Az említett termékeknek a közegészség védelme és különleges használatra való rendeltetésük összefüggésében felmerülő minőségi elégtelensége – Orvostech-

nikai termékeknek kórház részére történő beszerzésére irányuló eljárás.

Rendelkező rész

- 1) Az egyenlő bánásmód elvével és az átláthatóság kötelezettségével ellentétes, ha az ajánlatkérő – miután orvostechnikai eszközök beszerzésére irányuló közbeszerzési eljárást indított, és kikötötte, hogy az említett eszközöknek meg kell felelniük az Európai Gyógyszerkönyvnek, valamint CE-jelölést kell viselniük – közvetlenül és a 2003. szeptember 29-i 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, az orvostechnikai eszközökről szóló, 1993. június 14-i 93/42/EGK tanácsi irányelv 8. és 18. cikkében előírt védzáradékon alapuló eljárás keretein kívül, a közegészség védelméhez kapcsolódó indokokra hivatkozva elutasítja a kínált anyagokat, annak ellenére, hogy azok megfelelnek a megkövetelt műszaki feltételeknek. Amennyiben az ajánlatkérő úgy ítéli meg, hogy az említett anyagok veszélyeztethetik a közegészséget, a védzáradékon alapuló említett eljárás lefolytatása érdekében köteles értesíteni az illetékes nemzeti szervet.
- 2) Amennyiben az ajánlatkérő az 1882/2003 rendelettel módosított 93/42 irányelv 8. és 18. cikkében előírt védzáradékon alapuló eljárásnak a CE-jelölést viselő orvostechnikai eszközök tekintetében való lefolytatása érdekében az illetékes nemzeti szervhez fordult, köteles a közbeszerzési eljárást az e védzáradékon alapuló eljárás befejezéséig felfüggeszteni, és az utóbbi eljárás eredménye kötelező az ajánlatkérőre nézve. Amennyiben a védzáradékon alapuló eljárás lefolytatása olyan késedelmet okoz, amely veszélyeztetheti valamely állami kórház működését, és ezáltal a közegészséget, az ajánlatkérő az arányosság elvének tiszteletben tartása mellett jogosult minden olyan ideiglenes intézkedés meghozatalára, amely szükséges ahhoz, hogy a kórház a megfelelő működéshez nélkülözhetetlen anyagokat beszerezhesse.

⁽¹⁾ HL C 69., 2005.3.19.